

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
COMMISSION INTERNATIONALE DES LIMITES ET DES EAUX
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

El Paso, Texas
15 de julio de 1946

ACTA NUM. 181-A

SUPLETORIA DEL ACTA NUM. 181 FECHADA EL 4 DE ABRIL DE 1946, RELATIVA A LA SOLICITUD DEL MAVERICK COUNTY WATER CONTROL AND IMPROVEMENT DISTRICT NO. 1 PARA CONSTRUIR, OPERAR Y MANTENER UNA PRESA DE DERIVACION SOBRE EL RIO BRAVO COMO A 67 KILOMETROS (42 MILLAS) AGUAS ARRIBA DE PIEDRAS NEGRAS, COAHUILA Y DE EAGLE PASS, TEXAS.

La Comisión se reunió en las oficinas - de la Sección de los Estados Unidos en El -- Paso, Texas, a las 10 horas del dia 15 de -- julio de 1946, para tratar nuevamente el --- asunto de la presa de derivación que el Maverick County Water Control and Improvement - District No. 1 de Eagle Pass, Texas, se pro pone construir en el río Bravo, materia del Acta Núm. 181 de la Comisión, fechada el 4 - de abril de 1946. -----

En vista de que la Secretaría de Relaciones Exteriores de México llamó la atención de la Comisión acerca de que, de acuerdo con las leyes aplicables de los Estados Unidos Mexicanos, la parte de las obras si tuada en territorio mexicano debe ser propiedad del Gobierno de México, la Comisión adoptó la siguiente resolución: -----

"(1) Que el párrafo (3) del Acta Núm. 181 - fechada el 4 de abril de 1946 se modifique como sigue: -----

'(3) La presa propuesta quedará bajo - la jurisdicción de la Comisión y cada una de sus Secciones tendrá jurisdicción sobre la parte de -- las obras situada dentro de los - límites de su respectivo país, de acuerdo con las disposiciones del Artículo 2 del Tratado de 3 de -- febrero de 1944. La parte de las obras situada dentro del territorio de los Estados Unidos Mexicanos será de la propiedad del -----

INTERNATIONAL BOUNDARY AND WATER COMMISSION
COMMISSION INTERNATIONALE DES LIMITES ET DES EAUX
UNITED STATES AND MEXICO

El Paso, Texas
July 15, 1946

MINUTE NO. 181-A

SUPPLEMENTING MINUTE NUMBER 181 DATED APRIL 4, 1946, RELATIVE TO THE REQUEST OF THE MAVERICK COUNTY WATER CONTROL AND IMPROVEMENT DISTRICT NO. ONE TO CONSTRUCT, OPERATE AND MAINTAIN A DIVERSION DAM ACROSS THE RIO GRANDE ABOUT 42 MILES (67 KILOMETERS) UPSTREAM FROM EAGLE PASS, TEXAS AND PIEDRAS NEGRAS, COAHUILA.

The Commission met at the offices of - the United States Section in El Paso, Texas, on July 15, 1946, at 10 o'clock a. m., fur ther to consider the matter of the diver sion dam which the Maverick County Water Control and Improvement District No. One --- of Eagle Pass, Texas, proposes to construct on the Rio Grande, subject of Minute No. --- 181 of the Commission, dated April 4, 1946. -----

The Ministry of Foreign Relations of -- Mexico having called the Commission's --- attention to the fact that, in accordance -- with the applicable laws of the United --- Mexican States, that part of the works sit uated in Mexican territory must be property of the Government of Mexico, the Commission adopted the following resolution: -----

"(1) That paragraph (3) of Minute No. 181 dated April 4, 1946 be changed to --- read as follows: -----

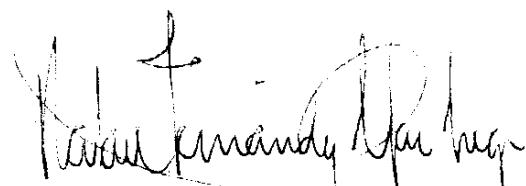
'(3) The proposed dam shall be under - the jurisdiction of the Commis sion, each Section thereof retain ing jurisdiction over that part - of the works located within the - limits of its own country, in --- accordance with the provisions --- of Article 2 of the Treaty of --- February 3, 1944. That part of - the works situated within the --- territory of the United Mexican - States shall be the property of -----

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
INTERNATIONAL COMMISSION ON LIMITEES AND AGUAS
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

(Continúa de la hoja Núm. 1)

'Gobierno de México, de acuerdo ---
con las leyes de los Estados Unidos Mexicanos; y la propiedad de
la parte de las obras situada ---
dentro del territorio de los Estados Unidos, se regirá por ---
las leyes aplicables de los Estados Unidos.' "

Se levantó la Sesión



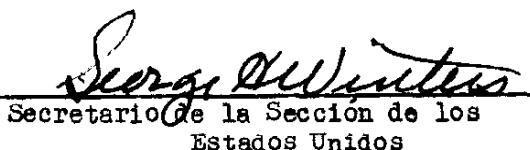
Comisionado de México



Comisionado de los Estados Unidos



Secretario de la Sección Mexicana


~~George A. Winter~~

Secretario de la Sección de los Estados Unidos

INTERNATIONAL BOUNDARY AND WATER COMMISSION
INTERNATIONAL BOUNDARY AND WATER COMMISSION
UNITED STATES AND MEXICO

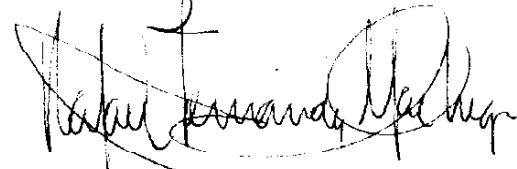
(Continued from Sheet No. 1)

'the Government of Mexico in ---
accordance with the laws of the United Mexican States; and ownership of that part of the works located within the territory of the United States shall be subject to the applicable laws of the United States.' "

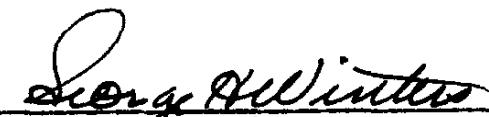
The meeting then adjourned.



Commissioner of the United States



Commissioner of Mexico


~~George A. Winter~~

Secretary of the United States


~~Fernando Rivas~~

Secretary of the Mexican Section